

Le danger des baignades



A tous les baigneurs, M. Norman Holland, vice-président de la Ligue de sécurité de la province de Québec, a donné aujourd'hui le conseil de se baigner en groupes plutôt que seuls ou même deux ensemble à la suite du terrible bilan du week-end dernier, lorsqu'en deux jours, 24 personnes se sont noyées dans l'est du Canada.

M. Holland a particulièrement insisté sur le fait de ce terrible bilan. Dans huit cas, la mort avait fauché deux personnes à la fois. "Ce qui prouve assez clairement qu'on n'est pas en sécurité lorsqu'on n'est que deux à se baigner".

"Il vaut donc mieux nager toujours en groupe, ou près d'un endroit où se trouvent d'autres baigneurs, de façon qu'il y ait une troisième personne capable de sauver les deux baigneurs en cas d'urgence.

"La plupart des gens assez courageux pour se lancer au secours d'un noyé n'ont ni l'expérience, ni la force nécessaires pour résister à un individu aux forces décuplées par la nervosité, et l'onde fait alors deux victimes au lieu d'une.

"De telles tragédies pourraient être évitées avec l'aide d'une troisième ou d'une quatrième personne qui pourrait aider le sauveteur à ramener la victime à la surface pour sauver ainsi deux personnes. Je conseille aussi aux nageurs d'apprendre aussitôt que possible les principes de la respiration artificielle.

"Quelques brèves leçons suffisent pour connaître cet art", de conclure M. Holland. "L'expérience vous démontre que la plupart des gens auront au moins une fois dans leur vie l'occasion d'utiliser leur connaissance de la respiration artificielle pour ramener à la vie une personne apparemment morte, que seule l'application immédiate de la respiration peut sauver".

Triste bilan

Manoeuvres qui ont été causes de mortalités ou de blessures

	Morts	%	Blessés	%
Excès de vitesse	8,410	39.6	198,050	25.2
Mauvais côté de la route	2,840	13.4	114,740	14.6
Ne devait pas passer	2,740	12.9	203,550	25.9
Interception du passage	360	1.7	29,080	3.7
En passant un tramway arrêté	80	.4	2,360	.3
Doublement dans une courbe ou une côte	340	1.6	8,640	1.1
Doublement du mauvais côté	230	1.1	8,640	1.1
Abstention de signaler et signalement mal fait	280	1.3	47,150	6.0
Débrayage sans chauffeur	40	.2	2,360	.3
Faux mouvements	1,680	7.9	32,220	4.1
Distractions	3,500	16.5	104,530	13.3
Divers	720	3.4	34,580	4.4
Total	21,220	100.0	785,900	100.0

Wise Precautions in the Use of Electrical Equipment

One of our correspondants sent us the following article which we know will be beneficial to our readers.

AN average of two or three fatalities occur in Ontario each year as a result of defective operating at a potential of only 120 volts and it is felt that some further word of caution should reach the consumers who in most cases are not aware of the possible hazard which prevails. There seems to be a general impression that the ordinary domestic circuit of 120 volts is perfectly safe and whereas this is true under normal circumstances, a fatal shock is quite possible with a combination of a defective appliance and a low resistance path to ground.

The use in a bathroom of portable equipment such as heaters, sun lamps and electric razors, constitutes a real hazard and it is the duty of every hydro official and employee to constantly warn the public against the danger which exists. Legislation already provides for approval of the design of equipment and prohibits the installation of wall or baseboard outlets in a bathroom, but the improper use of such equipment is necessarily a matter for the consumer himself.

There are thousands of portable heaters in use throughout the Province. Many of these are undoubtedly defective although the condition may be unknown to the consumer. These heaters might be used constantly around a living room or bedroom and as long as they were handled without establishing contact with a ground through a medium such as a water pipe, radiator, hot air register, etc., no shock would be received although the hazard is actually present. With the heater used in a bathroom the danger is increased many fold, and if defective equipment is handled by a person standing or sitting in a bathrubb, a fatality is almost inevitable. When it is realized that a voltage as low as 20 to 30 volts may pass sufficient current to prove fatal, the hidden danger which exists will be better appreciated. *As a matter of fact, equipment requiring an extension cord should never be used in a bathroom.*

Another serious hazard prevails in a basement where a defective washing machine or pump motor may produce a dangerous potential to ground. Similar conditions may be encountered with brass sockets or extension cords on irons or toasters, and these should never be handled when standing on a damp floor or when any part of the body is touching a water pipe.

Most people have at some time experienced an electric shock from household equipment and have only given it a passing thought. There seems to be a mistaken impression that these shocks are not harmful, and in fact, may even

(CONTINUED ON PAGE 3)



LA SENTINELLE

PROPAGANDE DE SAUVEGARDE

Distribuée par Aluminum Company of Canada, Limited, et les compagnies associées, à leurs employés. Veuillez adresser toute communication au Rédacteur, C. P. 337, Arvida, P. Q.



Carnet social

The Reverend W. Booth and Mrs. Booth are on their holidays. The Reverend Kaksunofr is replacing the Reverend Booth during that period.

Mrs. D. P. Williams and the Misses Harriet and Ruth Lewis of Westmount, P. Q., are the guests of Mr. and Mrs. H. F. Thompson.

Madame J. Gallagher est partie pour Chatham, N.-B., où elle demeurera quelque temps.

Madame Philippe Lavoie, de Sorel, et sa jeune fille, Marguerite ont passé une semaine chez M. et madame Lucien Latraverse, de cette ville.

Madame J. Duquet, M. et madame Pierre Ruel ainsi que M. et madame Charles Forrest étaient à Montréal en fin de semaine.

Mademoiselle Cécile Riddell est partie pour l'Angleterre la semaine dernière. Elle visitera les Iles Britanniques.

Miss Betty Stewart, of Isle Maligne, spent a few days in Arvida visiting Miss H. March and Mrs. C. P. Lyman.

Miss G. Palaisy left on Monday night, July 3th, to spend the summer with her parents in Grand'Mère.

Mademoiselle K. Foote est partie en fin de semaine pour se rendre à Montréal et Port-Arthur, Ont., où elle passera ses vacances annuelles.

Mesdemoiselles E. Gallagher, C. Doiron et E. Lévesque, institutrices, sont parties en vacances. Mademoiselle Gallagher passera les mois d'été à Maria East, P. Q., mademoiselle Doiron à Port Elgin, N.-B., et mademoiselle Lévesque à St-Jean-l'Évangéliste, P.Q. Elles seront de retour en septembre.

Mademoiselle Bertha Allaire est actuellement en vacances à Montréal.

M. et madame R. D. Palmer, de Montréal, sont venus à Arvida la semaine dernière; M. Palmer est retourné au commencement de la semaine tandis que madame Palmer demeurera quelques mois parmi nous.

M. et madame J. Lapointe étaient à Québec récemment.

M. et madame C. Condon et leur famille sont de retour d'un voyage d'une semaine au Lac-St-Jean.

Mr. and Mrs. M. Finney and two sons Raymond and Lindsay are spending their vacation visiting Montreal and Ottawa, and will stay a week in St-Jerome.

Mr. and Mrs. R. H. Morrison and their daughters, Eleanor and Helen, spent the week-end at Lake Ha! Ha!

Le lieutenant et madame J.-J. Fortin sont de retour de Québec. M. Fortin passa une dizaine de jours au camp de Val-Cartier.

Le capitaine J.-A.-W. LaBelle est de retour du camp d'entraînement à Val-Cartier.

Mr. Keith Wake is the guest of Mr. and Mrs. D. J. Wyber for a few weeks.

M. J.-W. Stafford est transféré à l'Ile-Maligne pour quelques semaines.

Mr. Andrew Robert is leaving for his home at Leask, Sask., to spend the last two weeks of July on his holidays.

M. J.-Y. Boily est actuellement en vacances à Québec.

M. John Aspin était à Québec en fin de semaine.

Samedi après-midi, le 24 juin, un groupe d'amies se réunissaient à l'école St-Patrice, afin de présenter à mademoiselle Carmelita Doiron, une magnifique coutellerie, à l'occasion de son prochain mariage. Étaient présentes: mesdames E. Blais, H. Boddy, F. Boutillier, C. Condon, F. Condon, E. Elliman, J. Gallagher, W. Coodwin, R. A. Landry, J.-B. Larocque, J. J. McCartin, J. McGowan, H. McLellan, J. V. Monaghan, I. Quinlan, M. Will, mesdemoiselles Andrews, Helena Basque, Bessie Boddy, Adrienne Doiron, Ella Gallagher, Mary Hurley, Kathlyn Hulchin, Bernadette Jean, Elisabeth Lévesque, Elsa Lorenson, Aline Paquet, Cécilia Simard, Marie-Louise Tremblay et Melanie Ville-neuve.

Naissances

Le 26 juin:

M. et madame Alphonse Ross (Juliette Larouche) une fille, Marie-Pauline-Huguette; parrain et marraine, M. et madame Hector Larouche, grands-parents de l'enfant.

Le 2 juillet:

M. et madame Zotique Tremblay (Adèle Barriselle) un fils, Joseph-René-Paul; parrain, M. Irène Tremblay et marraine, sa soeur, mademoiselle Marguerite Tremblay, oncle et tante de l'enfant.

Le 4 juillet:

M. et madame Michael Tycholaz (Yvette Larouche) une fille, Marie-Marguerite-Thérèse; parrain et marraine, M. et madame Algérie Larouche, grands-parents de l'enfant.

Le 6 juillet:

M. et madame Louis-Philippe Belley (Valéda Guérin) un fils, Joseph-Philippe-Raymond-Marie; parrain et marraine, M. et madame Philippe Guérin, oncle et tante de l'enfant.

Le 8 juillet:

M. et madame Joseph Gauthier (Marie-Anne Tremblay) un fils, Joseph-Fridolin-Gaëtan-Pierre; parrain, M. Gerard Tremblay; marraine, mademoiselle Gaëtane Morin.

Le 12 juillet:

M. et madame Adélard Castagne (Marie-Louise Duperré) un fils, Joseph-Jacques-Philippe; parrain et marraine, M. et madame Rémi Duperré, grands-parents de l'enfant, représentés par M. Henri Duperré et mademoiselle Marie-Anne Duperré.

Le 12 juillet:

M. et madame Florian Poirier (Marie Guérin) une fille, Marie-Anne-Jeanne-Ida; parrain et marraine, M. et madame Arthur Desmeules.

M. et madame Roger Latraverse (Fernande Gagnon) sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils le 5 juillet, baptisé en la cathédrale de Chicoutimi sous les prénoms de Joseph-Lucien-Guy. Parrain et marraine, M. et madame Lucien Latraverse, grands-parents de l'enfant; porteuse, madame P. Lavoie, de Sorel, grand-tante du père de l'enfant. Fait digne de remarque: madame Lavoie qui porta le nouveau-né avait également porté le père au baptême et est la marraine du grand-père.

Mr. and Mrs. L. S. Apedaile are the proud parents of a baby boy born on 2th July.

Mr. and Mrs. M. McKay announce the birth of baby boy on 9th July.

De profondes rides s'amusaient de chaque côté de sa bouche; elle semblait rire entre parenthèses. (Anne Parish)
Elle entra comme un navire voguant à toutes voiles. (Wodehouse)

Wise Precautions...

be beneficial. This theory cannot be too strongly contradicted, and if a shock is received when working around the house it should be reported immediately to the proper authorities. The point to keep in mind is the hidden danger which is lurking in the equipment and the fact that if conditions approaching those which prevail in a bathroom, had been present in these other instances, any one of these so called trivial shocks might have proved fatal.

Cases have been reported of men using an electric razor while sitting in a bath. There is a further report of a lad who carefully lathered his face and when the electric razor failed to operate satisfactorily, plunged it into a basin of water. Then there is the case of the man who attempted to do some wiring and worked from the source of supply outwards. His young child was electrocuted by picking up a live circuit wire and putting it in his mouth.

These incidents are almost incredible, but simply serve to emphasize the necessity of education on the part of the public so that many appliances which are of untold benefit and enjoyment when properly handled, may not become the cause of a regrettable fatality.

Tableau d'honneur

INTERMEDIATE SCHOOL

LEGEND OF MARKS:

- E.—Excellent — 90% or over.
 VG.—Very Good — 80% but under 90%.
 G.—Good — 70% but under 80%.
 F.—Fair — 60% but under 70%.
 U.—Unsatisfactory — Below 60%.
 Fail — Below 50%.

GRADE I: E.—Anna Hrycko, Elek Hrycko; VG.—Donald Snow, Hugh Sutherland, Myrtle Boddy; F.—Kenneth Brown. Absent from examens-passed on year's work — Martha Hurley.

GRADE II: E.—Max Hahto, Elizabeth Radley, Anne Carey, Helen Hryshko; VG.—Diana Wellington, Eugène Zinniger, Mary Stefano, Ernest Black, Mary Kalina, Barbara Smith, Geoffrey Brown, Malcolm McPherson, Clyde MacLellan, Arthur Hansen, Billy Hryshko; G.—Lillian Bertelsen, Miriam Pihlajamaki; F.—Frank Sloboda.

CONDITIONAL: — Marjorie Boutillier, Marjorie Smith.

GRADE III: VG.—Mary Ann Rimmer, Margaret Saunders, Mike Stefano, Annie Rusinko, Ross Beateay, Myrna Gale; G.—Mary Beredy, Joan Booth, Jacqueline McNutt, Eila Wirtanen, Joe Deme, Robert Munro, Norman Ross, Ronald Jones, Donald Wellington; F.—Duncan Black.

GRADE IV: VG.—Margaret Hurley, Mary MacLellan, Beau Scott, David Schoch, Eva Enslev, Alice DuBose; G.—Helen Beresford, Marion Beresford, Philip Carey, Mike Hrycho, Wilho Pietila, Marjory McLeod, Barbara Booth, Arthur Black; F.—Anja Lehtonen.

GRADE V: VG.—Dennis Monaghan, Joan Radley, Marjorie Black; G.—Lindsay Finney, Jimmie Riddell Roy Enslev, Margaret Riddell, Mary Lehtonen, Pauline McNutt; F.—Paraska Hrycko, Raymond Finney.

CONDITIONAL: Aali Wirtanen, Wendell Gale.

GRADE VI: VG.—Sheila Radley; G.—Billie Wright, Audrey Hurley, Kemp Ward; F.—Percy MacLellan, Herman Croteau.

GRADE VII: VG.—Madeline Hurley; G.—Margaret Rimmer, TonkaStilinovich, Joseph Sloboda, Adele Black, Donald Ward, Alton Locke, Barbara Brown; F.—Mary Ivanco.

GRADE VIII: VG.—Margaret Will, Ian Ross; G.—Gordon Saunter, Patricia Snow, Cecile Riddell; F.—Daniel Aspinall, Colleen McLeod.

ST. PATRICK'S SCHOOL

TO GRADE 2: — Lois Condon, Léo Duquet, Léona Duquet, Annie Dolanjski, Donald Martin, Fred Morris, James Quinlan, Yvonne Richard, Mary Slabada, Annie Stelinovich, Frand Boland.

TO GRADE 3: — Yvette Croteau, Daniel Delledonne, Niel McAskill, Rose-Marie Morris, Edward O'Doherty, Monique O'Doherty, Edward Rogers, Bernard Silas, John Turosky, Richard Locke.

TO GRADE 4: — Julianna Baco, Sybil Furlotte, Mary Ivanic, Fred Landry, Fred Manfred, Henriette McQuin, Annie Vazur, John Nemeth, John Stepchich, Lawrence Rooney.

TO GRADE 5: — Monique Barthe, Morris Condon, Fernande Croteau, Annie Ivanic, Slavica Krkovich, Phillis Morris, Grace Marinacci, Elsie Rooney, Annie Rudawski, Kazia Rup, Bobby Dupin, Tom Kusmanovich, Gelio Lorenson, Joseph Zauhar.

TO GRADE 6: — Harvey Condon, Didace Croteau, Bobby Landry, Raymond Vickers.

TO GRADE 7: — Stella Antonek, Katarina Brkovich, Roch Dallaire, Carl MaKarich, Maureen McCartin, Eddy McLellan.

TO GRADE 8: — Monique Fay, Katarina Krkovich, Bozho Kopriva, Rose-Marie Lathangue, John McLellan, Netty Rudawski, Ernest Rogers, John Rozzin.

TO FIRST YEAR HIGH: — Viatorine Bureau, Mary Manfred, Slavica Zauhar.

TO SECOND YEAR HIGH: — Eleanor Morrisson.

ÉCOLE ST-JOSEPH

8e ANNEE: — Laurier Bélanger, Stanislas Turbide.

6e ANNEE: — Henri-P. Côté, Hébert Caron, Jean-Louis Lamirande.

5e ANNEE: — Charles Tremblay, Robert Labelle, Euclide Boudreault, Raymond Gaudreault, Wilday Forcier.

4e ANNEE: — Armand Tremblay, Marcel Gauthier, Jean-Paul Croisette, Léopold Beaudoin, Jean-P. Larouche.

3e ANNEE A: — Omer Moisan, Jean-P. Fay, Fernand Cyr, Gilles Villeneuve, Georges-H. Veilloux.

3e ANNEE B: — Marcel Carrier, Albéric Castonguay, Gaétan Moore, Viateur Saucier, Marcel Brassard.

2e ANNE: — Léon Lapointe, Gaston Jean, Camille Moisan, Robert Gauthier, Régis Tremblay.

1ère ANNE: — Eric Arsenault, Jean-G. Tremblay, Marcel Fréchette, Raymond Marcotte, Ch.-Henri Tremblay.

ÉCOLE DU RANG ST-MATHIAS

Voici la liste de ceux qui ont réussi dans leurs examens en conservant 90% de leurs notes pour concours finals:

4ième ANNEE: — Anita Dubé, Marguerite Bilocq.

3ième ANNEE: — Jeannine Brassard, Simonne St-Laurent.

2ième ANNEE: — Albert Bouchard, Adrien Dubé, Raymond Bouchard.

1ère ANNEE: — Thérèse Lapointe, Lucien Brassard.

CLASSE ENFANTINE: — Marie-Pierre Bouchard, Lillianne Brassard, Roger Dubé, Raymond Lapointe.

ÉCOLE STE-THÉRÈSE

Honneur au mérite!

Quatre élèves de l'École Sainte-Thérèse d'Arvida ont obtenu, avec grand succès leur **DIPLOME COMMERCIAL**. Ce sont:

- Mlle Lucile Brassard, avec "*Très grande distinction*";
 Mlle Rita Duplain, avec "*Très grande distinction*";
 Mlle Charlotte Lévesque, avec "*Grande distinction*";
 Mlle Florence Tremblay, avec "*Grande distinction*".

Ont obtenu leur "**CERTIFICAT D'ETUDES PRIMAIRES ELEMENTAIRES**"

SEPTIEME ANNEE:

Mlle Georgette Tremblay, Mlle Rolande Bélanger, Mlle Madeleine Fay, Mlle Rose-Hélène Tremblay, Mlle Marielle Fay.

"CERTIFICAT D'ETUDES PRIMAIRES COMPLEMENTAIRES"

NEUVIEME ANNEE:

Mlle Jeanne-d'Arc Tremblay.

N. B.—Les *Certificats d'études primaires élémentaires et complémentaires* ne nous étant parvenus qu'après la distribution des prix, il nous fait plaisir d'apprendre aux heureuses concurrentes que leurs Certificats leur seront remis, solennellement, dans la salle de notre Couvnt, au cours du mois d'août, en présence de leurs parents et d'autres personages de distinction.

Un nouvel ordre précisera la date de cet heureux jour. Sincères félicitations aux méritantes!

Bicycle Regulations

Traffic rules.

For his own safety and in order to enjoy public consideration, the cyclist should always observe the same traffic rules applying to automobiles drivers.

A cyclist possesses, on the streets, the same rights and the same privileges as the automobilist.

One must not forget, however, that he is subjected to the same ordinances. Cyclists should always ride at the extreme right of the road and as much as possible keep out of the way of other vehicles.

A lot of youths have the very bad habit of hanging on with one hand on moving automobiles or trucks. This very dangerous practice is the cause, everyday, of many serious accidents.

Everyone should have lights and a horn attached to their bicycle.

The ten commandments of a cyclist

- (1) Drive to the right and near the sidewalks.
- (2) Keep to the right and when passing another car do so on his left not on his right.
- (3) When turning keep close to the sidewalk. When you come to an intersection and you have to make a left turn, always keep in the center.
- (4) Always signal with your arm when you stop, slow down or change direction.
- (5) Always follow a straight course. Zigzags invite accidents.
- (6) Always obey traffic signs as well as traffic officers.
- (7) At intersections, give the right of way to vehicles coming from the right.
- (8) Do not hang on or hook on moving cars.
- (9) Never cut across an approaching car.
- (10) Always keep your feet on the pedals and your hands on the handlebars.

True or False

THAT:

...The boys from the Staff are already worrying about the cost of living at their new quarters.

...an eighteen holes golf course will not be built this year.

...that some of the slow moving guest members are always prompt to let rapid players go through.

...the Champs are already making plans to christen the mugs which will be given to the winners of the Senior Softball League.

...that the first baseball game drew more people than all the softball games put together.

...the Isle Maligne people will be forced to play badminton on their tennis court this summer.

...that a member of the Technicals softball team will had to grow his beard under cover for awhile.

...that the members of the Mechanicals softball team with their new sweaters, graciously donated by Mr. I. Greenspan, figure they will be unbeatable henceforth.

Ile-Maligne

Carnet

Mr. and Mrs. John Phin accompanied by Mr. and Mrs. James O'Callahan are back from Halifax where they spent their holidays.

Mr. and Mrs. A. Loup and their daughter Freda left for New York last Friday. They will visit the World's Fair.

M. Elzéar St-Pierre, de l'Alma & Jonquieres Ry., était à Québec ces jours derniers.

Les représentants de diverses Chambres de Commerce de la province ont visité le pouvoir hydro-électrique de la Saguenay Power Co. le 11 juillet. Ces messieurs, qui avaient assisté au congrès des Chambres de Commerce tenu à Jonquière, faisaient le tour du Lac-St-Jean.

Naissances

Le 30 juin, M. et madame Chs-Eug. Pilote (Alida Boivin), une fille, Marie-Pierrette-Julienne; parrain et marraine, M. et madame Henri Pilote, oncle et tante de l'enfant.

Le 10 juillet, a été baptisé Joseph-Henri-Jean-Clément, né le 6, fils de Achille Tremblay et de Marie-Louise Gagné; parrain et marraine, M. et madame Henri Gagné, oncle et tante de l'enfant.

Le 10 juillet, M. et madame Eugène Gagnon (Gratia Lavoie), une fille, Marie-Fernande-Raymonde; parrain, M. Laureat Savard; marraine, Mlle Fernande Girard.

Décès

Le 6 juillet, est décédée Mme Achille Tremblay (Marie-Louise Gagné) à l'âge de 36 ans. Son service fut chanté en l'église d'Ile-Maligne et l'inhumation eut lieu à St-Coeur-de-Marie. A la famille éprouvée *La Sentinelle* offre ses sincères sympathies.

Le 9 juillet, est décédée Mme Herman Huke, de cette ville, à l'âge de 46 ans. Lui survivent: son mari, M. Herman Huke et sa fille, Mme Gustav Maus. A la famille éprouvée *La Sentinelle* offre ses plus sincères sympathies.

Remerciements

M. et madame A.-R. Blanchard et leur famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de Mme Pierre Tremblay, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux ou autrement.

Mr. and Mrs. A. R. Blanchard and family wish to thank all their friends for their many acts of kindness, expressions of sympathy, floral offerings extended to them during their recent bereavement.

Balle-molle

Voici le résultat des dernières parties de balle-molle de la ligue de balle-molle de la ville d'Ile-Maligne:

Le 30 juin, Mechanicals 16, Cubs 11.

Le 5 juillet, Electriciens 10, Townsite 7.

Le 12 juillet, Cubs 10, Townsite 9.

Position des clubs au 12 juillet:

	G.	P.	P.C.
Mechanicals	7	0	1000
Electriciens	4	4	500
Cubs	3	5	375
Townsite	2	7	222

La Confédération

La fête de la Confédération a été célébrée à Ile-Maligne par un *field-day* organisé sous la patronage de monsieur le maire T. J. Butler, par MM. Jack Scarlett et Raymond Van et tenu sur le terrain de jeux de l'école. Divers concours athlétiques pour garçons et filles furent disputés et plusieurs rondes de rafraichissements furent passées à la grande joie de tous, petits et grands.

Mme W. S. Rumpfolt, MM. W. Hamilton, W. Stewart, Ed. Storey et Art. Bindon agissaient comme juges.

Pour vous madame....

MADAME, nous désirons vous poser une question ou plutôt que vous choisissiez l'une ou l'autre de ces alternatives: voir votre mari en excellente santé et recevant en entier les appointements auxquels il a droit ou le voir, à la suite d'un accident de travail, ne retirer que des paiements de compensation?

C'est quasi inconvenant de vous le demander. Il est bien certain que vous préférerez saluer chaque soir, le retour d'un mari qui a su vaincre tous les dangers qui l'attendaient à son travail. Mais avez-vous jamais parlé ensemble de ce que l'on appelle la grande vertu de l'ouvrier: la prudence au travail?

Ceux auxquels on a confié la direction de nos usines désirent grandement protéger la vie de ceux qui travaillent sous leurs ordres. De grosses sommes d'argent sont dépensées chaque jour pour diminuer autant que possible les risques d'accidents: des grilles de protection sont installées sur les machines, les outils sont tenus en bonne condition, l'inspection des machines, des chaînes et des treuils est faite régulièrement; avant l'installation définitive et l'emploi régulier des grosses pièces, celles-ci sont mises à l'essai afin qu'il n'y ait aucun doute qu'elles sont bien en parfaite condition de travail.

L'ingénieur en sécurité se dévoue à l'instruction des contremaîtres et des ouvriers en leur enseignant les méthodes nouvelles pour accomplir leur ouvrage et en éliminer les dangers.

Madame, l'on a averti votre mari qu'il ne doit pas prendre de risques et que la Compagnie ne prévoit pas et ne veut pas qu'il en prenne.

Nous avons un hôpital des plus modernes, équipé pour traiter les accidents mineurs, brûlures, abrasions, coupures, etc.

La Compagnie a largement fait sa part, il incombe donc à l'employé de faire aussi la sienne.

Il est peut-être d'intérêt pour vous madame, d'apprendre que la plupart des accidents sont causés non par des machines défectueuses mais plutôt par l'imprudence et l'inattention. Malheureusement, il arrive souvent que ce n'est pas l'ouvrier imprudent qui est blessé, mais l'un de ses compagnons de travail. Il ne faut pas s'en prendre aux machines de nos usines, car elles sont équipées pour éviter tout accident: mais bien à l'imprudence de quelques ouvriers.

Pourquoi ne pas dire à votre mari combien vous désirez qu'il fasse son travail selon les méthodes de sécurité — faites-le aussitôt que vous aurez lu ces quelques lignes. ("Safe Worker").

Décès

Est décédé le 20 juin à Arvida, un citoyen bien connu, M. Jean Rousseau, âgé de 46 ans. Il laisse pour pleurer sa perte, outre son épouse, née Esther St-Hilaire, 13 enfants: madame Philippe Tremblay (Fabiola), mesdemoiselles Annette, Gabrielle, Ailette, Gracia, Elfoza, Thérèse, Jacqueline; MM. Laurent, Jean-Camille, Pierre-Emile, Bertrand, Marcel.

Ses funérailles ont eu lieu lundi le 3 juillet, en l'église Ste-Thérèse d'Arvida. Parmi les assistants on remarquait les soeurs du défunt, mesdames William Simard (Alexina), de Chicoutimi, William Lavoie (Lydia), de St-Coeur-de-Marie, ses frères, Alfred, Ludger ainsi qu'un grand nombre de neveux, de nièces et d'amis.

Il fut inhumé au cimetière d'Arvida.

La Sentinelle offre ses sympathies à la famille éprouvée.

Le 27 juin, est décédée au sanatorium de Roberval, mademoiselle Gabrielle Parent, âgée de 20 ans, fille de M. et de madame Jean-Baptiste Parent, d'Arvida. Le service et la sépulture eurent lieu à Arvida le 30 juin. La Sentinelle prie la famille en deuil d'accepter ses plus sincères sympathies.

Pêcheurs et poisson extraordinaires

MM. Emile Danis, Albert Tremblay, Ludger Dubois, Louis-Joseph Tremblay et Z. Toskoff sont allés à la pêche, la semaine dernière, et ont capturé un bel esturgeon mesurant 5 pieds et 2 pouces et pesant 55 lbs. Cette pêche quasi miraculeuse eut lieu à Saguenayville. Il y avait trois de ces poissons, mais après une bataille qui dura plusieurs heures, ils ne réussirent qu'à prendre celui-là. On sait que Saguenayville est renommée pour les gros poissons. En 1931 n'y avait-il pas eu un monstre marin qui fit accourir une bonne partie de la population de Chicoutimi! Mais de celui-là on ne put en connaître ni la longueur, ni la pesanteur, tandis que l'esturgeon... ce n'est pas la même chose!

Réélu commissaire

A une assemblée qui a eu lieu le 3 juillet à l'école St-Joseph d'Arvida, M. Albert Danis a été réélu par acclamation, commissaire d'écoles pour la municipalité scolaire d'Arvida. Nos félicitations.

Une poignée de main payante

Il y a quelques semaines, un homme d'affaires américain visitait nos usines et sans s'en apercevoir immédiatement perdit son porte-monnaie rempli d'argent. M. T.-W. Gagnon, mécanicien en tuyauterie du département de la mécanique, faisant sa ronde régulière, le trouva et le fit parvenir à qui de droit. Notre visiteur, enchanté d'avoir retrouvé son agent, fit venir M. Gagnon, le remercia vivement de son honnêteté et lui serra la main. En regardant ce geste, on crut apercevoir un papier vert qui passait de l'une à l'autre main.

Chemin Taschereau

M. le député Talbot annonce que le pavage permanent en amiérite sera tout probablement fait cet été dans la route d'Arvida à Kénogami.

Piétons, lisez!

DES 12,500 piétons tués aux Etats-Unis en 1938, les deux-tiers violaient des règlements du trafic ou commettaient un acte d'imprudence!

Tennis club fees

IN our last issue we had an error in the Tennis Club fees. In the family membership we had for third senior member \$1.00 and it should have been \$1.50.

Mariages

LE 12 juillet, avait lieu le mariage de M. Joseph-Grégoire Lalonde avec mademoiselle Anna-Marie Hébert. Les témoins étaient: pour le marié, M. Elie Lalonde et pour la mariée, M. G.-W. LaMountain.

EN même temps, était célébré le mariage de M. Jean-Chs Lalonde, frère du précédent, avec mademoiselle Marie-Aldona Arsenault. Agissaient comme témoins: MM. Ludger Léger et Adélard Labrie.

MR. G. T. Malby of Arvida was married on 1st July to Miss Helen A. Hanes of Aultsville, Ontario. The ceremony took place in the afternoon at the bride's home.

Remerciements

M. et madame Jean-Baptiste Parent et leur famille remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont offert des témoignages de sympathie à l'occasion de la mort de leur fille Gabrielle, soit par offrande de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, visite à la maison mortuaire, assistance aux funérailles ou autrement.

- SPORTS -

Baseball

QUATRE parties furent jouées par notre club durant la dernière quinzaine.

Dans la première partie, Art. Dufour limita Kénogami-Jonquière à cinq coups sûrs, retira sept hommes au bâton pendant que ses coéquipiers profitaient de onze buts sur balles et dix coups sûrs pour compter 17 points contre 2 de leurs adversaires.

Port-Alfred rendit ensuite visite à Arvida. La joute fut excitante au possible. Un coup de circuit de Al Abbott donna la victoire à Arvida par le score de 3 à 2. W. Dufour lança une superbe partie pour notre club n'allouant que deux coups sûrs, aucun but sur balle et retira huit frappeurs au marbre.

Dans la troisième partie, Arvida eut raison encore une fois de Port-Alfred par le score de 6 à 0. Les Arvidiens volèrent huit buts et frappèrent huit coups sûrs. W. Dufour donna douze coups sûrs à Port-Alfred, mais retira douze hommes au bâton.

La partie de dimanche dernier contre Port-Alfred fut l'une des plus disputées. Elle dura dix manches et Arvida dut baisser pavillon par le score de 3 à 1.

Jusqu'ici notre club a un record de cinq victoires contre deux défaites, record très enviable et qui mérite certainement l'encouragement des citoyens d'Arvida.

Golf

EVENTS were plentiful in the last two weeks in spite of the rainy weather. In the Director's Cup, the qualifying round was held and thirty-two members were fortunate in winning themselves a place. The first round matches are finished and one should not forget that the second round has to be played before 29th July. The competition for the Ray Hill White Cup is also well under way and promises to be a good one. In the guest members' section Arvida won the A. I. Cunningham Cup, which they had lost last year, by beating the ladies from Riverbend four matches to two.

Events to be played in next two weeks:

Members

July 22.—Riverbend at Arvida and also Port Alfred at Arvida.

July 29.—Arvida at Port Alfred.

Guest members

July 26.—Mr. Black's Cup, 18 boles, Medal Handicaps. Opponents Drawn.

Ligue féminine de balle-molle

Le classement des clubs en date du 15 juillet est le suivant:

	G.	P.	P.C.
Orange-Kist	6	1	.857
Claire-Fontaine	3	4	.428
Pepsi-Cola	2	5	.285

STANDING in the league as of 15th July:

	W.	L.	P.C.
Orange-Kist	6	1	.857
Claire-Fontaine	3	4	.428
Pepsi-Cola	2	5	.285

Ligue senior de balle-molle

LES parties jouées la semaine dernière avaient double valeur. Les *Technicals* gagnèrent assez facilement sur les *Electricals* par le score de 16 à 12. Les *Champs* écrasèrent les *Mechanicals* par 19 à 6. Dans la meilleure partie encore vue cette année, les *Champs* et les *Technicals* avaient score égal 14 à 14 après neuf manches de jeu. La pluie et la noirceur arrêtaient une joute des plus excitantes qui mit en vedette Maurice Fortin et Al Abbott, tous deux frappant pour le circuit, ce dernier avec les buts occupés.

Le classement en date du 15 juillet:

	G.	P.	P.C.
Champs	7	2	.777
Technicals	6	2	.666
Mechanicals	3	5	.375
Electricals	1	7	.125

Senior Softball League

ALL games played last week were double games. The *Technicals* took over the hapless *Electricals* by the score of 16 to 12. The *Champs* turned on the power and beat the *Mechanicals* by the score of 19 to 6. In what proved to be the most exciting game of the year the *Champs* and the *Technicals* went nine innings and tied at 14 all. Rain and darkness halted a thrilling game featured by homeruns by Maurice Fortin and Al Abbott, the latter one with the bases loaded.

Standing in the league as of 15th July:

	W.	L.	P.C.
Champs	7	2	.777
Technicals	6	3	.666
Mechanicals	3	5	.375
Electricals	1	7	.125

Promotions

MM. Phil Boily, A. Girard et E. Richard, manoeuvres à l'usine de fluorure, ont été promus aides-opérateurs à l'usine de la récupération de la cryolithe.

M. A. Tremblay, manoeuvre à l'usine du fluorure, a été promu aide-opérateur de relève à l'usine de la récupération de la cryolithe.

M. P.-E. Bergeron, aide-opérateur à l'usine Bayer, a été promu opérateur à l'usine de la récupération de la cryolithe.

MM. P.-E. Vachon et N. Rodrigue, déchargeurs aux filtre-presses, usine Bayer, ont été promus aides-opérateurs à l'usine de la récupération de la cryolithe.

Usine du fluorure

MM. D. Blackburn et L. Rousseau, aides-opérateurs, ont été promus opérateurs.

MM. G. Dubé, A. Vaillancourt et F. Tremblay, manoeuvre, ont été promus aides-opérateurs.

Usine Bayer

MM. Paul Fortin et Armand Gosselin, manoeuvres,

Safety and Technical Study Group

THE Safety and Technical Study Group held a meeting in the Assembly Hall of Isle Maligne on 29th June.

On behalf of the Quebec Safety League, Mr. W. S. Rumpfolt awarded a Safety Medal to three truck drivers of the Saguenay Transmission Company for the record which they made at their work. These three men were the following: Messrs: Albert Belley and Eugène Gagnon who have driven for four years registered without an accident, and Mr. Stanislas Gobeil who has driven for two years registered without a single mishap. Mr. Rumpfolt complimented these men on their excellent record.

The Chairman then introduced the speaker of the afternoon, Mr. F. L. Lawton of the "Saguenay Power Company". Mr. Lawton spoke on "Load Limitation of Hydro-Electric Generating Plants". He illustrated his talk with charts showing some of the efficiencies obtained and some of the losses suffered in the operation of the Isle Maligne Power House. Comments and discussion followed the presentation of the subject.